

Konsolidovaná výročná správa

Mestskej časti Bratislava – Podunajské
Biskupice

za rok 2013



Ožvaldová

PhDr. Alžbeta Ožvaldová
starosttka

| OBSAH | str. |
|---|-------------|
| 1. Základná charakteristika obce | 3 |
| 1.1 Geografické údaje | 3 |
| 1.2 Demografické údaje | 3 |
| 1.3 Ekonomické údaje | 4 |
| 1.4 Symboly obce | 5 |
| 1.5 Logo obce | 5 |
| 1.6 História obce | 6 |
| 1.7 Pamiatky | 8 |
| 1.8 Výchova a vzdelávanie | 9 |
| 1.9 Zdravotníctvo | 10 |
| 1.10 Sociálne zabezpečenie | 10 |
| 1.11 Kultúra | 11 |
| 1.12 Hospodárstvo | 11 |
| 1.13 Organizačná štruktúra obce | 11 |
| 2. Rozpočet obce na rok 2013 a jeho plnenie | 13 |
| 2.1 Plnenie príjmov za rok 2013 | 14 |
| 2.2 Čerpanie výdavkov za rok 2013 | 14 |
| 2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 - 2016 | 15 |
| 3. Hospodárenie obce a rozdelenie výsledku hospodárenia za rok 2013 | 16 |
| 4. Bilancia aktív a pasív za konsolidovaný celok v eurách | 17 |
| 4.1 Aktíva | 17 |
| 4.2 Pasíva | 17 |
| 5. Vývoj pohľadávok a záväzkov za konsolidovaný celok v eurách | 18 |
| 5.1 Pohľadávky | 18 |
| 5.2 Záväzky | 18 |
| 6. Hospodársky výsledok za konsolidovaný celok | 18 |
| 7. Ostatné dôležité informácie | 19 |
| 7.1 Prijaté granty a transfery | 19 |
| 7.2 Poskytnuté dotácie | 20 |
| 7.3 Významné investičné akcie v roku 2013 | 20 |
| 7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti | 21 |
| 7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia | 21 |

1. Základná charakteristika Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice je samostatný územný samosprávny a správny celok Bratislavy. Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice je právnickou osobou, ktorá samostatne hospodári s majetkom a s príjmami v zmysle platnej legislatívy. Základnou úlohou Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice pri výkone samosprávy je starostlivosť o všestranný rozvoj jej územia a o potreby jej obyvateľov.

1.1 Geografické údaje

Geografická poloha obce: Severozápadný koniec Žitného ostrova
Východná časť Bratislavy
Bratislavský kraj, Bratislava II
GPS Trojičné nám. 11:

Súradnice: [48°07'00"S](#)
[17°12'00"V](#)

Susedné mestá a obce :

Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice sa nachádza južne od mestských častí [Vrakuňa](#) a [Ružinov](#). Ďalej je v susedstve s obcou Rovinka a Most pri Bratislave.

Celková rozloha obce :

42,49 km² (4 249 ha). Rozlohou je Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice najväčšou mestskou časťou Bratislavy.

Nadmorská výška : 133 [m n. m.](#) (Trojičné nám. 11)

1.2 Demografické údaje

Hustota a počet obyvateľov:

Hustota obyvateľov je 501,04 obyv./km² a počet obyvateľov k 31.12.2013 bol 22 181.

Národnostná štruktúra :

Zdroj – Sčítanie obyvateľstva domov a bytov v roku 2011

| Národnosť | % |
|------------|-------|
| Slovenská | 84,18 |
| Maďarská | 10,82 |
| Rómska | 0,21 |
| Rusínska | 0,17 |
| Ukrajinská | 0,15 |
| Česká | 0,98 |

| | |
|------------|------|
| Nemecká | 0,10 |
| Poľská | 0,08 |
| Chorvátska | 0,03 |
| Srbská | 0,05 |
| Ruská | 0,02 |
| Židovská | 0,02 |
| Moravská | 0,20 |
| Bulharská | 0,08 |
| Iná | 0,35 |
| Nezistená | 2,56 |

Štruktúra obyvateľstva podľa náboženského významu :

Zdroj – Sčítanie obyvateľstva domov a bytov v roku 2011

| Náboženské vyznanie | % |
|---|----------|
| Rímskokatolícka cirkev | 57,96 |
| Gréckokatolícka cirkev | 0,91 |
| Pravoslávna cirkev | 0,40 |
| Evanjelická cirkev augsburského vyznania | 3,72 |
| Reformovaná kresťanská cirkev | 0,52 |
| Evanjelická cirkev metodistická | 0,24 |
| Apoštolská cirkev | 0,18 |
| Starokatolícka cirkev | 0,03 |
| Bratská jednota baptisov | 0,24 |
| Cirkev československá husitská | 0,08 |
| Cirkev adventistov siedmeho dňa | 0,03 |
| Cirkev bratská | 0,09 |
| Kresťanské zbory | 0,28 |
| Ústredný zväz židovských náboženských obcí | 0,06 |
| Náboženská spoločnosť Jehovovi svedkovia | 0,53 |
| Bahájske spoločenstvo | 0,02 |
| Cirkev Ježiša Krista Svätých neskorších dní | 0,03 |
| Bez vyznania | 26,69 |
| Iné | 1,18 |
| Nezistené | 6,81 |

Vývoj počtu obyvateľov : mierny nárast

1.3 Ekonomické údaje

Nezamestnanosť v obci : nevedie sa

Nezamestnanosť v okrese :

Zdroj štatistický úrad – Miera nezamestnanosti okres Bratislava II – rok 2012 – 4,66 %, rok 2013 - 6,08%

Vývoj nezamestnanosti : mierny nárast

1.4 Symboly obce

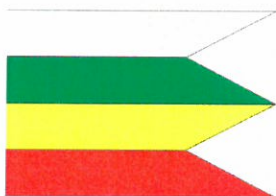
Erb obce :

Erb Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice tvorí postava biskupa v červenom neskorogotickom štýle držiaca zlatú palicu, stojaceho na zelenom podklade. Pod štítom je nápis Bratislava - Podunajské Biskupice.



Vlajka obce :

Vlajka Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice je červenej, zelenej a žltej farby a ukončená je dvojitým zástrihom siahajúcim do 1/3 dĺžky.



Pečať obce :

Pečať Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice tvorí erb mestskej časti s kruhospisom Podunajské Biskupice.

1.5 Logo obce



1.6 História obce

Do roku 1909 sa obec volala Biskupice - Puspôki, v roku 1912 dostala prívlastok Bratislavské Biskupice, po maďarsky Pozsonypuspôki, od roku 1928 Biskupice pri Dunaji a od roku 1944 sa obec volá Podunajské Biskupice. Územie obce osídlili prví obyvatelia pravdepodobne ešte v čase Rímskej ríše. Svedčí o tom rímsky míľnik cisára Alexandra Severa datovaný z Biskupíc z roku 230, otesané kamene s latinským nápisom, zabudované v štítovej stene farského kostola sv. Mikuláša a tehly a škridly s pečiatkou vojenského tábora Rimanov.



Miesto malo už v dávnej histórii mimoriadny strategický význam. Viedla tadeto tzv. jantárová cesta, po ktorej sa v mierových časoch prevážal tovar, vo vojnových časoch tade tiahli vojská. Strategické miesto Biskupíc určovali tri dôležité prechody cez dunajské ramená: smerom na Rusovce, na Viedeň a na Prievoz do Bratislavy a cez Vrakuňu smerom na Trnavu.

Prvá písomná zmienka o kostole sv. Mikuláša je z roku 1221. Vieme však, že tu stál aj starší kostol. Už v roku 836, na sklonku Avarskej ríše, keď Avari prijali kresťanstvo. Na mieste dnešných Podunajských Biskupíc sa nachádzal Kirchbach, centrum avarskej provincie Vetvár, so sídlom avarských biskupov a je veľmi pravdepodobné, že aj názov Biskupice pochádza ešte z tohto obdobia. Po vytvorení Ostrihomského arcibiskupstva územie prešlo do jeho majetku, kde zostalo až do roku 1912.

Zo strategickej polohy Biskupíc vyplýva aj osud ich obyvateľov. V časoch mierových sa rozmáhali, bohatli, počas vojen boli plienení, odvedení. Po poslednom takomto plienení a kurucko-labantských bojoch prišla do Biskupíc silná kolónia saských Nemcov. Po roku 1918 vznikla v Podunajských Biskupiciach „slovenská kolónia“ z prisťahovalcov, ktorí rozšírili slovenské rodiny z Kysúc, Oravy, iných oblastí Slovenska, ale aj z Juhoslávie a Rumunska v období druhej svetovej vojny a po nej.

Počet obyvateľov prudko vzrástol po výstavbe sídlisk na hone Medzi jarkami a na Dolných honoch a následným pripojením Podunajských Biskupíc k Bratislave 1. januára 1972. Od roku 1990 sú Podunajské Biskupice jednou zo sedemnástich mestských častí Bratislavy. V súčasnosti majú niečo cez dvadsaťdva tisíc obyvateľov prevažne slovenskej národnosti. Žije tu však aj veľa občanov maďarskej, českej, nemeckej, rómskej a iných národností.

Historických pamiatok sa zachovalo veľmi málo. Najvýznamnejšou kultúrno-historickou pamiatkou je spomínaný farský kostol sv. Mikuláša. Najkrajšou časťou kostola je svätyňa so zachovanou gotickou klenbou, ktorá čistotou tvarov a prostotou svedčí o tom, že je jednou z najstarších gotických klenieb na Slovensku. Tak je to aj v sakristii, kde sa navyše v osemdesiatych rokoch XX. storočia našli zvyšky ranostredovekých fresiek, ktoré sú zreštaurované.



Pôvodné gotické klenby troch lodí kostola sa zrútili pri zemetrasení pozdĺž celého toku Dunaja. Nové klenby z XV. storočia sú už podstatne jednoduchšie, bez rebier. Pravdepodobne pri tejto príležitosti zosilnili pôvodne štíhle gotické stĺpy obmurovaním pálenými tehliami. Priestory kostola boli v roku 1937 rozšírené o dve technokraticky stvárnené bočné lode. V juhovýchodnej novej lodi je umiestnený pôvodný oltár z náhrobnej kaplnky rodiny Ormosdyovcov - správcov majetkov ostrihomského arcibiskupstva. Je jedným zo série oltárov v kaplnke sv. Ladislava v Primaciálnom paláci v Bratislave. Nad oltárom je vzácny kríž z jedného kusa čierneho mramoru a korpusom z čierneho bronzu. Veža kostola je pôvodná gotická, s murovanou špicou. Ojedinelý je tvar zahrotenia veže, jej dolná štvoruholníková časť prechádza do šesťhranného zvonového priestoru so šiestimi oknami. Svojou architektúrou je teda naša veža vzácna a mimoriadne cenná.

Za zmienku stojí aj budova farského úradu. Jej veľkosť prezrádza, že to nebola obyčajná fara. Biskupickým farárom bol ostrihomský arcibiskup. Pri fare oddávna existovala aj škola.

Do biskupickej farnosti patrili aj obce Vrakuňa a Komárov, kde boli neskôr vybudované menšie kostoly: Kostol Mena Panny Márie a Kostol sv. Jozefa.

V areáli bývalého kláštora sestier sv. Kríža je ďalší kostol, prístupný z Biskupickej ulice. Bol vybudovaný v povojnových rokoch, vysvätený však mohol byť až v roku 1992. Bol to vôbec prvý kostol v Bratislave vysvätený po zmene spoločenského systému u nás.

V posledných desaťročiach Podunajské Biskupice výrazne zmenili svoju tvár. Je tu vybudovaná sieť škôl: sedem materských, päť základných, dve gymnáziá a dve stredné odborné školy. Jedna materská a jedna základná škola majú vyučovací jazyk maďarský. Postavili sa tu nové objekty, upravilo a zveľaduje sa prostredie. V roku 1988 bol vybudovaný dom kultúry Vesna.

V roku 1994 bol aj vďaka finančnej zbierke medzi obyvateľmi a miestnymi podnikateľmi zrekonštruovaný dom kultúry Vetvár.

V posledných rokoch sa v mestskej časti značne rozrastá bytová výstavba.. Popri obytných domoch sa rozširuje aj obchodná sieť. Najmä v sídliskovej časti sú architektonicky pekne a účelne riešené trhoviská.

Územie Podunajských Biskupíc tvorí aj chránená krajinná oblasť lužných lesov s bohatou flórou a faunou. Lužné lesy sa vyskytujú na pôdach vytvorených záplavovou vodou, ktorá ich ovplyvňuje. Na najnižších úrovniach terénu sú mäkké lužné vrbovo-topoľové lesy. Na trochu vyšších miestach sú vrbové topoliny. Prechodným typom lužného lesa medzi mäkkým a tvrdým luhom sú topoľové jaseniny s veľmi hustou krovitou vrstvou. Takéto rastlinstvo je európskym unikátom. Lužné lesy obývajú také druhy živočíchov ako kaňa močiarna, šabliarka modronohá, hvizdák veľký, či kormorán veľký. Cez toto územie vedie cyklotrasa nadväzujúca na cyklistickú Medzinárodnú dunajskú cestu.

1.7 Pamiatky

EVIDENCIA

nehnutel'ných národných kultúrnych pamiatok na území hlavného mesta SR Bratislavy v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice

1. KAPLNKA – r. k sv. Jozefa
2. HRÁDZA PROTIPOVODŇOVÁ – úsek hrádze
3. SÚSOŠIE NA STĹPE – sv. Trojica – Trojičný stĺp – Biskupická ul.
4. KAŠTIEĽ – Kaštieľ Lieskovec – Lieskovská cesta
5. KÚRIA – Kúria Juraja Alberta – Linzbothova ul.
6. BUDOVA ADMINISTRATÍVNA – Budova miestneho úradu – Trojičné nám.
7. KOSTOL – r. k sv. Mikuláša – Vetvárska ul.

EVIDENCIA

pamätníkov, pomníkov, výtvarných diel a pamätných tabúl' na území hlavného mesta SR Bratislavy v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice

Pomníky

1. Pomník **padlým** – Trojičné nám. (Ihriský 1928)
2. Pomník prof. **Kocha** – areál nemocnice (Pavol Bán 1955)
3. Vetvárska ul. – **pomník** Prvej slovenskej školy
4. Biskupická ul. – **pomník** „rímsky **míl'nik**“
5. **Pomník** odsunutých obyvateľov Biskupíc – **totem** – Vetvárska ul.
6. Komárovská – **Pomník** oslobodenia BA – **míl'nik** ČA

Sochy a výtvarné diela

1. Krajinská ul.- Socha „**Sediaca**“ (Trizuliak) – areál nemocnice – park
2. Krajinská ul.- Súsošie „**Dvaja**“ (Trizuliak) – areál nemocnice - park
3. Krajinská ul.- Socha „**Dievča**“ (Trizuliak) – areál nemocnice – park
4. Krajinská ul.- **Reliéfy** na budove nemocnice (V. Vavro 1962)
5. „**Ufo**“ – sídlisko Medzijarky

Fontány

1. Kruhová **fontána** – areál nemocnice – park
2. **Fontána** z prírodného kameňa – areál nemocnice – park

Sakrálne diela

1. Trojičný **stĺp** – Trojičné nám.
2. **Socha** sv. Jána Nepomuckého – areál kostola
3. **Socha** Panny Márie – areál kostola
4. Drevený **kríž** – pri kostole – Biskupická ul.
5. Kamenný **kríž** – Kazanská ul. pri kaplnke sv. Jozefa
6. areál kostola – **misijný kríž**

Pamätné tabule

1. Vetvárska – pamätná **tabuľa** na bráne hlavného vstupu do areálu kostola
2. Biskupická – pamätná **tabuľa Csemadoku** v KD Vetvár
3. Biskupická – pamätná **tabuľa Požiarneho zboru** v KD Vetvár
4. Biskupická – pamätná **tabuľa Matice slovenskej** v KD Vevár
5. Kvetinárska ul. – pamätná **tabuľa padlým** v 1. svet. vojne

1.8 Výchova a vzdelávanie

V súčasnosti výchovu a vzdelávanie žiakov a detí v obci poskytuje:

Základná škola Bieloruská č.1, 821 06 Bratislava

Základná škola Biskupická 21, 821 06 Bratislava

Základná škola Podzáhradná 51, 821 07, Bratislava

Základná škola s materskou školou s vyučovacím jazykom maďarským – Alapiskola és Óvoda, Vetvárska 7, 821 06 Bratislava

Materská škola Estónska 3 (s elokovanými pracoviskami na Estónskej 7 a Podzáhradnej 1), Estónska 3, 821 06 Bratislava

Materská škola Linzbothova 18 (s elokovanými pracoviskami na Latorickej 2 a Dudvážskej 4) Linzbothova 18, 821 06 Bratislava

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj vzdelávania sa bude orientovať na zabezpečenie predprimárneho a základného vzdelania.

1.9 Zdravotníctvo

Zdravotnícke zariadenia

Zdravotné stredisko na Lotyšskej ul.

V predmetnom zdravotnom stredisku sa nachádzajú dve ambulancie všeobecných lekárov, dve ambulancie detských lekárov, tri zubné ambulancie, zubné laboratórium, masérске služby a lekárň.

Zdravotné stredisko na Učiteľskej ul.,

V predmetnom zdravotnom stredisku sa nachádzajú tri ambulancie všeobecných lekárov, dve ambulancie detských lekárov, dve zubné ambulancie, gynekologická ambulancia, logopedická ambulancia a lekárň.

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj zdravotnej starostlivosti sa bude orientovať predovšetkým na deti a seniorov.

1.10 Sociálne zabezpečenie

Počet obyvateľov v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice je 22 181 k 31.12.2013

Počet obyvateľov nad 62 rokov je 4 492 k 31.12.2013

Sociálne služby v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice zabezpečujú rôzne sociálne zariadenia:

Denné centrá / kluby dôchodcov / - 3 objekty, forma služby - denná, v prevádzke, počet miest : 120 – zriaďovateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

Ubytovňa 1 objekt, celodenná, v prevádzke, počet miest 45, zriaďovateľ: Mestská časť Bratislava – Podunajské Biskupice

Zariadenie pre seniorov Gérium, Pri trati č. 47, celodenná ústavná starostlivosť, v prevádzke, počet miest : 50, zriaďovateľ: Magistrát hl. mesta SR Bratislavy

RESOTY, Pri trati 13, resocializačné stredisko, celodenný pobyt, v prevádzke, počet miest : 40, zriaďovateľ – Anton Srholec

Detský domov, Učiteľská ul.42, v prevádzke, celodenná starostlivosť, počet miest : 32, zriaďovateľ : Magistrát hl. mesta SR Bratislava

Domov sociálnych služieb, Linzbothova ul., celodenná ústavná starostlivosť, zriaďovateľ: APAFI. s.r.o

Útulok Srdce Ježišovo, Pri trati 13, celodenný s časovým obmedzením, počet miest : 10, zriaďovateľ : katolícka cirkev

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že rozvoj sociálnych služieb sa bude orientovať na starších obyvateľov a obyvateľov s nízkymi príjmami.

1.11 Kultúra

Spoločenský a kultúrny život v obci zabezpečuje :

Dom kultúry Vetvár na Biskupickej 15, Bratislava
Dom kultúry Vesna na Biskupickej 1, Bratislava

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že kultúrny a spoločenský život sa bude orientovať na poskytovanie služieb obyvateľom, zabezpečenia priestorov na rôzne podujatia, na organizovanie kultúrnych podujatí.

1.12 Hospodárstvo

Najvýznamnejší poskytovatelia služieb v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice sú:

- služby zdravotníckej starostlivosti
- sociálne služby
- maloobchodné predajne potravín, textilu, galantérie, kancelárskych potrieb, elektroniky
- reštauračné služby
- bankové služby
- taxi služby
- náboženské služby

Najvýznamnejší priemysel v obci :

V Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice sa prevádzkuje ťažba štrkov a štrkopieskov.

Najvýznamnejšia poľnohospodárska výroba v obci :

V Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice je poľnohospodárska výroba zabezpečená prostredníctvom:

- Poľnohospodárske družstvo
- drobnopestovatelia
- záhradkári

Na základe analýzy doterajšieho vývoja možno očakávať, že hospodársky život v obci sa bude orientovať na rozširovanie a skvalitnenie už existujúcich služieb a bývania v Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

1.13 Organizačná štruktúra obce

Starosta obce: PhDr. Alžbeta Ožvaldová

Zástupca starostu obce : Elza Nagy

Hlavný kontrolór obce: Ing. Mária Hašková

Miestne zastupiteľstvo: je zložené z 15 poslancov

Komisie:

Komisia finančná, podnikateľských činností a obchodu

Komisia sociálnych vecí, zdravotníctva, školstva, kultúry, mládeže a športu

Komisia územného plánu, výstavby, životného prostredia, odpadov a cestného hospodárstva

Komisia mandátová, verejného poriadku a sťažností

Komisia pre ochranu verejného záujmu pri výkone funkcií funkcionárov mestskej časti

Konsolidovaný celok Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice tvoria:

Rozpočtové organizácie:

Názov školy : Základná škola
Adresa školy : Bieloruská č.1
Riaditeľ školy: PaedDr. Adriana Pavlikovská
Predmetom činnosti základnej školy je zabezpečenie základného vzdelania (primárneho vzdelania a nižšieho stupňa stredného vzdelania).

Názov školy : Základná škola
Adresa školy : Biskupická 21, 821 06 Bratislava
Riaditeľ školy : Mgr. Soňa Peczárová
Predmetom činnosti základnej školy je zabezpečenie základného vzdelania (primárneho vzdelania a nižšieho stupňa stredného vzdelania).

Názov školy : Základná škola
Adresa školy : Podzáhradná 51, 821 07, Bratislava
Riaditeľ školy : RNDr. Alena Heldová
Predmetom činnosti základnej školy je zabezpečenie základného vzdelania (primárneho vzdelania a nižšieho stupňa stredného vzdelania).

Názov školy : Základná škola s materskou školou s vyučovacím jazykom maďarským – Alapiskola és Óvoda
Adresa školy : Vetvárska 7, 821 06 Bratislava
Riaditeľ školy: Mgr. Vargová Mária
Predmetom činnosti základnej školy je zabezpečenie základného vzdelania (primárneho vzdelania a nižšieho stupňa stredného vzdelania).

Názov školy: Materská škola Estónska 3 (s elokovanými pracoviskami na Estónskej 7 a Podzáhradnej 1)
Adresa školy : Estónska 3, 821 06 Bratislava
Riaditeľ školy : Anna Brániková
Predmetom činnosti materskej školy je zabezpečenie predprimárneho vzdelania.

Názov školy: Materská škola Linzbothova 18 (s elokovanými pracoviskami na Latorickej 2 a Dudvážskej 4)
Adresa školy : Linzbothova 18, 821 06 Bratislava
Riaditeľ školy Mgr. Eva Elexová
Predmetom činnosti materskej školy je zabezpečenie predprimárneho vzdelania.

Neziskové organizácie založené mestskou časťou:

Názov fondu: Generácia 3000 n.f.
Zriaďovacia listina: zo dňa 11.12.2004
Sídlo: Trojičné nám. 11, 825 61 Bratislava
Čas zriadenia: na neurčito
Vklad: 20 000 Sk (663, 878 €)
Základná činnosť: ochrana a podpora zdravia a vzdelávania, zachovanie prírodných a kultúrnych hodnôt, ochrana a tvorba životného prostredia, rozvoj sociálnych služieb.

Obchodné spoločnosti:

Bytový podnik Podunajské Biskupice, s.r.o. Priekopnícka 17, 821 06 Bratislava, majetkový podiel mestskej časti 100%, konateľka: Ing. Ľudmila Janošovová
Prvá biskupická spoločnosť, a.s., Dunajská 25, 811 08 Bratislava, majetkový podiel mestskej časti 25%.

2. Rozpočet mestskej časti na rok 2013

Základným nástrojom finančného hospodárenia mestskej časti bol rozpočet mestskej časti na rok 2013. Mestská časť v roku 2013 zostavila rozpočet podľa ustanovenia § 10 ods. 7 zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Rozpočet mestskej časti na rok 2013 bol zostavený ako vyrovnaný.

Mestská časť hospodárila v roku 2013 podľa rozpočtu schváleného uznesením Miestneho zastupiteľstva mestskej časti č. 221/2010-2014/MZ zo dňa 11.12.2012, vrátane rozpočtov rozpočtových organizácií v zriaďovateľskej pôsobnosti mestskej časti.

Rozpočet bol v priebehu roka päťkrát upravovaný, hlavne na základe nepredvídaných udalostí, na základe oznámení o výške dotácií zo ŠR na prenesený výkon štátnej správy, v zmysle grantov a podľa aktuálnej potreby v zmysle požiadaviek jednotlivých oddelení:

- prvá úprava schválená dňa 09.04.2013 uznesením č. 267/2010-2014
- druhá úprava schválená dňa 11.06.2013 uznesením č. 288/2010-2014
- tretia úprava schválená dňa 01.10.2013 uznesením č. 312/2010-2014
- štvrtá úprava schválená dňa 10.12.2013 uznesením č. 338/2010-2014
- piata úprava schválená dňa 30.12.2013 uznesením č. 358/2010-2014

Rozpočet mestskej časti k 31.12.2013 v celých €

| | Rozpočet schválený | Rozpočet po úpravách |
|-----------------------|-----------------------|-------------------------|
| Príjmy celkom | 17 963 229 | 6 151 792 |
| z toho: | | |
| Bežné príjmy | 5 331 528 | 5 471 985 |
| Kapitálové príjmy | 12 631 701 | 154 807 |
| Finančné príjmy | 0 | 525 000 |
| Výdavky celkom | 17 963 229 | 6 151 792 |
| z toho: | | |
| Bežné výdavky | 5 331 528 | 5 471 985 |
| Kapitálové výdavky | 12 610 948 | 659 054 |
| Finančné výdavky | 20 753 | 20 753 |

2.1 Plnenie príjmov za rok 2013

| | Rozpočet na rok 2013 po úpravách | Skutočnosť k 31.12.2013 | % plnenia |
|----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|---------------|
| Bežné príjmy | 5 471 985 | 5 953 530 | 108,80 |
| Kapitálové príjmy | 154 807 | 158 967 | 102,69 |
| Príjmové finančné operácie | 525 000 | 525 000 | 100,00 |
| Príjmy spolu | 6 151 792 | 6 637 497 | 107,90 |

Za rok 2013 boli dosiahnuté celkové príjmy vo výške 6 637 497 €, čo predstavuje 107,90 % z ročného rozpočtu. Plnenie celkových príjmov je vyššie ako bolo schválené v rozpočte.

| | Rozpočet na rok 2013 po úpravách | Skutočnosť k 31.12.2013 | % plnenia |
|----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|---------------|
| Bežné príjmy | | | |
| - daňové príjmy | 2 863 731 | 3 326 485 | 116,16 |
| - nedaňové príjmy | 648 632 | 634 064 | 97,75 |
| - iné nedaňové príjmy | 307 854 | 307 724 | 99,96 |
| - granty a transfery | 1 651 768 | 1 685 257 | 102,03 |
| Kapitálové príjmy | 154 807 | 158 967 | 102,69 |
| Príjmové finančné operácie | 525 000 | 525 000 | 100,00 |
| Príjmy spolu | 6 151 792 | 6 637 497 | 107,90 |

2.2 Čerpanie výdavkov za rok 2013

| | Rozpočet na rok 2013 po úpravách | Skutočnosť k 31.12.2013 | % plnenia |
|-----------------------------|-------------------------------------|----------------------------|--------------|
| Bežné výdavky | 5 471 985 | 5 324 923 | 97,31 |
| Kapitálové výdavky | 659 054 | 504 324 | 76,52 |
| Výdavkové finančné operácie | 20 753 | 20 753 | 100,00 |
| Výdavky spolu | 6 151 792 | 5 850 000 | 95,09 |

V roku 2013 boli realizované výdavky celkom v objeme 5 850 000 €, čo je 95,09 % z celoročného plánovaného rozpočtu. Plnenie celkových výdavkov je nižšie ako bolo schválené v rozpočte.

BEŽNÉ VÝDAVKY

| Funkčná klasifikácia | Rozpočet na rok 2013 po úpravách | Skutočnosť k 31.12.2013 | % plnenia |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|--------------|
| Všeobecné verejné služby | 1 095 416 | 1 022 845 | 93,38 |
| Verejný poriadok a bezpečnosť | 12 260 | 11 574 | 94,41 |
| Ekonomická oblasť | 74 528 | 74 522 | 99,99 |
| Ochrana životného prostredia | 446 881 | 432 138 | 96,70 |
| Bývanie a občianska vybavenosť | 16 000 | 13 744 | 85,90 |
| Zdravotníctvo | 26 338 | 22 235 | 84,42 |
| Rekreácia, kultúra a náboženstvo | 265 183 | 227 753 | 85,89 |
| Vzdelávanie | 3 374 502 | 3 370 193 | 99,87 |
| Sociálne zabezpečenie | 160 877 | 149 919 | 93,19 |
| Výdavky spolu | 5 471 985 | 5 324 923 | 97,31 |

KAPITÁLOVÉ VÝDAVKY

Kapitálovými výdavkami boli financované investičné požiadavky mestskej časti a zriadených rozpočtových organizácií.

| Funkčná klasifikácia | Rozpočet na rok 2013 po úpravách | Skutočnosť k 31.12.2013 | % plnenia |
|----------------------------------|----------------------------------|-------------------------|--------------|
| Všeobecné verejné služby | 235 502 | 228 988 | 97,23 |
| Ekonomická oblasť | 133 500 | 77 040 | 57,71 |
| Ochrana životného prostredia | 79 514 | 65 174 | 81,97 |
| Bývanie a občianska vybavenosť | 25 041 | 25 041 | 100,00 |
| Rekreácia, kultúra a náboženstvo | 39 843 | 10 850 | 27,23 |
| Vzdelávanie | 145 654 | 97 231 | 66,76 |
| Spolu | 659 054 | 504 324 | 76,52 |

2.3 Plán rozpočtu na roky 2014 – 2016

| | Skutočnosť k 31.12.2013 | Plán na rok 2014 | Plán na rok 2015 | Plán na rok 2016 |
|----------------------|-------------------------|-------------------|-------------------|------------------|
| Príjmy celkom | 6 637 497 | 18 110 111 | 10 915 595 | 5 612 521 |
| z toho: | | | | |
| Bežné príjmy | 5 953 530 | 5 564 257 | 5 508 564 | 5 551 768 |
| Kapitálové príjmy | 158 967 | 15 545 854 | 5 407 031 | 60 753 |
| Finančné operácie | 525 000 | 0 | 0 | 0 |

| | Skutočnosť k 31.12.2013 | Plán na rok 2014 | Plán na rok 2015 | Plán na rok 2016 |
|-----------------------|----------------------------|---------------------|---------------------|---------------------|
| Výdavky celkom | 5 850 000 | 18 110 111 | 10 915 595 | 5 612 521 |
| Z toho: | | | | |
| Bežné výdavky | 5 324 923 | 5 564 257 | 5 508 564 | 5 551 768 |
| Kapitálové výdavky | 504 324 | 12 525 101 | 5 386 278 | 40 000 |
| Finančné operácie | 20 753 | 20 753 | 20 753 | 20 753 |

3. Hospodárenie obce a rozdelenie prebytku hospodárenia za rok 2013

| Ukazovateľ | Skutočnosť |
|--|------------------|
| Príjmy spolu | 6 637 497 |
| V tom: bežné príjmy | 5 953 530 |
| kapitálové príjmy | 158 967 |
| príjmové finančné operácie | 525 000 |
| Výdavky spolu | 5 850 000 |
| V tom: bežné výdavky | 5 324 923 |
| kapitálové výdavky | 504 324 |
| výdavkové finančné operácie | 20 753 |
| Rozpočet spolu (prebytok +/- schodok-) vrátane finančných operácií | 787 497 |
| Bežný rozpočet (+ -) | 628 607 |
| Kapitálový rozpočet (+ -) | - 345 357 |
| Finančné operácie (+ -) | 504 247 |
| Hospodársky výsledok (prebytok +/- schodok-) po vylúčení finančných operácií | 283 250 |
| Vylúčenie z prebytku - nevyčerpané prostr. zo ŠR | 5 389 |
| Hospodársky výsledok (prebytok +/- schodok-) pre účely rozdelenia do peňažných fondov | 782 108 |

Prebytok rozpočtu pre účely tvorby peňažných fondov + 277 861 €

Prebytok rozpočtu zistený podľa ustanovenia § 10 ods. 3 písm. a) a b) zákona č. 583/2004 Z.z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, upravený o nevyčerpané prostriedky zo ŠR, v sume 277 861 € navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu vo výške 277 861 €

Zostatok finančných operácií pre účely tvorby peňažných fondov + 504 247 €

Zostatok finančných operácií v sume 504 247 €, navrhujeme použiť na:

- tvorbu rezervného fondu vo výške 504 247 €

Na základe uvedených skutočností navrhujeme skutočnú tvorbu rezervného fondu za rok 2013 vo výške 782 108 €.

4. Bilancia aktív a pasív za konsolidovaný celok v celých €

4.1 AKTÍVA

| Aktíva - názov | Stav k 31.12.2013 |
|--|----------------------|
| <i>Neobežný majetok, v tom</i> | 17 396 568 |
| Dlhodobý nehmotný majetok | 6 742 |
| Dlhodobý hmotný majetok | 17 322 807 |
| Dlhodobý finančný majetok | 67 019 |
| <i>Obežný majetok, v tom</i> | 7 627 090 |
| Zásoby | 1 636 |
| Zúčtovanie medzi subjektmi verejnej správy | 5 832 261 |
| Pohľadávky | 144 803 |
| Finančný majetok | 1 648 390 |
| Časové rozlíšenie | 6 500 |
| A k t í v a - spolu | 25 030 158 |

4.2 PASÍVA

| Pasíva – názov | Stav k 31.12.2013 |
|--------------------------------------|----------------------|
| <i>Vlastné zdroje krytia majetku</i> | 25 030 158 |
| <i>Vlastné imanie, v tom</i> | |
| Výsledok hospodárenia | 24 288 941 |
| Závazky | 725 026 |
| Časové rozlíšenie | 16 191 |
| P a s í v a – spolu | 25 030 158 |

5. Vývoj pohľadávok a záväzkov za konsolidovaný celok v eurách

5.1. Pohľadávky

| Pohľadávky | Stav k 31.12 2012 | Stav k 31.12 2013 |
|---------------------------------|----------------------|----------------------|
| Pohľadávky do lehoty splatnosti | 200 715 | 127 715 |
| Pohľadávky po lehote splatnosti | 261 311 | 144 109 |

5.2 Závazky

| Závazky | Stav k 31.12 2012 | Stav k 31.12 2013 |
|------------------------------|----------------------|----------------------|
| Závazky do lehoty splatnosti | 608 525 | 962 081 |
| Závazky po lehote splatnosti | | |

6. Hospodársky výsledok v eurách za konsolidovaný celok

| Názov | Skutočnosť k 31.12. 2012 | Skutočnosť k 31.12.2013 | Predpoklad rok 2014 | Predpoklad rok 2015 |
|--|--------------------------------|----------------------------|------------------------|------------------------|
| Náklady | | | | |
| 50 – Spotrebované nákupy | 1 052 283 | 1 101 053 | 1 101 053 | 1 101 053 |
| 51 – Služby | 679 655 | 793 805 | 793 805 | 793 805 |
| 52 – Osobné náklady | 3 719 263 | 3 961 848 | 3 961 848 | 3 961 848 |
| 53 – Služby | 50 058 | 52 806 | 52 806 | 52 806 |
| 54 – Ostatné náklady na prevádzkovú činnosť | 376 807 | 1 090 554 | 1 090 554 | 1 090 554 |
| 55 – Odpisy, rezervy a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia | 958 734 | 1 033 018 | 1 033 018 | 1 033 018 |
| 56 – Finančné náklady | 34 118 | 33 774 | 33 774 | 33 774 |
| 57 – Mimoriadne náklady | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 58 – Náklady na transfery a náklady z odvodov príjmov | 4 556 | 13 516 | 13 516 | 13 516 |
| 59 – Dane z príjmov | 0 | 0 | 0 | 0 |
| Výnosy | | | | |
| 60 – Tržby za vlastné výkony a tovar | 775 13 | 802 055 | 802 055 | 802 055 |

| | | | | |
|---|------------------|----------------|----------------|----------------|
| 61 – Zmena stavu vnútroorganizačných služieb | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 62 – Aktivácia | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 63 – Daňové a colné výnosy a výnosy z poplatkov | 3 336 241 | 3 376 715 | 3 376 715 | 3 376 715 |
| 64 – Ostatné výnosy | 1 487 568 | 2 839 313 | 2 839 313 | 2 839 313 |
| 65 – Zúčtovanie rezerv a OP z prevádzkovej a finančnej činnosti a zúčtovanie časového rozlíšenia | 136 130 | 131 667 | 131 667 | 131 667 |
| 66 – Finančné výnosy | 18 476 | 21 922 | 21 922 | 21 922 |
| 67 – Mimoriadne výnosy | 0 | 0 | 0 | 0 |
| 69 – Výnosy z transferov a rozpočtových príjmov v obciach, VÚC a v RO a PO zriadených obcou alebo VÚC | 2 398 098 | 1 675 158 | 1 675 158 | 1 675 158 |
| Hospodársky výsledok / + kladný HV, - záporný HV / | 1 252 061 | 759 580 | 759 580 | 759 580 |

7. Ostatné dôležité informácie

7.1 Prijaté granty a transfery

V roku 2013 mestská časť prijala nasledovné granty a transfery:

- a) Transfery v rámci verejnej správy zo štátneho rozpočtu 1 645 775 €
- z toho:
- dotácie na financovanie prenesených kompetencií štátnej správy na úseku:
 - matrik a hlásenia pobytu občanov a registra obyvateľov 17 780 €,
 - stavebného poriadku 19 385 €,
 - školského úradu 12 537 €,
 - pozemných komunikácií 834 €,
 - starostlivosti o životné prostredie 1 640 €,
 - školstva - normatívne finančné prostriedky pre ZŠ 1 573 585 €
- transfer na zabezpečenie činnosti okrskových volebných komisií na voľby do samosprávnych krajov (I. a II. kolo) 20 014 €
- b) Transfery v rámci verejnej správy zo štátneho účelového fondu 34 482 €
- refundácia časti vynaložených finančných prostriedkov – projekt HUSK
- c) Transfery v rámci verejnej správy z rozpočtu VÚC 5 000 €
- poskytnuté dotácie z rozpočtu BSK na úhradu časti nákladov na projekty:
 - Biskupický juniáles 2013 vo výške 2 000 €
 - Historická publikácia – NÁŠ KOSTOL Svätého Mikuláša

v Podunajských Biskupiciach vo výške 3 000 €

7.2. Poskytnuté dotácie

Mestská časť v roku 2013 poskytla finančné príspevky a dotácie zo svojho rozpočtu občianskym združeniam a neziskovým právnickým osobám na podporu všeobecne prospešných služieb a verejno-prospešných účelov v súlade s VZN č. 5/2009 o poskytnutých účelových finančných dotáciách z rozpočtu Mestskej časti Bratislava – Podunajské Biskupice.

| Prijímateľ dotácie | Účelové určenie dotácie | Suma poskytnutých finančných prostriedkov v € |
|--|--|---|
| Resoty – Resocializačné komunity Ubytovňa pre bezdomovcov Pri trati 13, 821 06 Bratislava IČO: 17313457 | financovanie energií - bežné výdavky | 200 |
| Kongregácia milosrdných sestier Svätého kríža – Slovenská provincia Ružová ul. č. 4, 917 02 Trnava IČO: 00587117 | rekonštrukcia a dostavba organu v pútnickom kostole blahoslavenej Zdenky v Podunajských Biskupiciach - kapitálové výdavky | 5 000 |
| Rímskokatolícka cirkev Farnosť Bratislava – Podunajské Biskupice Rímskokatolícky farský úrad Trojičné nám. 4, 821 06 Bratislava IČO: 31745181 | rekonštrukcia organu vo farskom kostole sv. Mikuláša v Podunajských Biskupiciach) - kapitálové výdavky | 5 000 |
| Spolu: | | 10 200 |

7.3 Významné investičné akcie v roku 2013

Najvýznamnejšie investičné akcie realizované v roku 2013 Mestskou časťou Bratislava – Podunajské Biskupice:

- Modernizácia vykurovacieho systému v materských školách
- Rekonštrukcia budov miestneho úradu
- Rekonštrukcia kultúrneho domu Vetvár
- Rekonštrukcia a modernizácia detských ihrísk
- Rekonštrukcia verejného priestranstva vrátane chodníkov

7.4 Predpokladaný budúci vývoj činnosti

Predpokladané investičné akcie, ktoré budú realizované v budúcich rokoch Mestskou časťou Bratislava – Podunajské Biskupice:

- Odkanalizovanie podunajskej časti Bratislavského regiónu – Kanalizácia II. etapa
- Rekonštrukcia verejného priestranstva vrátane chodníkov
- Rekonštrukcia a modernizácia materských škôl

7.5 Udalosti osobitného významu po skončení účtovného obdobia

Obec nezaznamenala žiadnu udalosť osobitného významu po skončení účtovného obdobia.

Vypracoval: Ing. Iveta Paracková


Predkladá: PhDr. Alžbeta Ožvaldová

V Bratislave, dňa 22.12.2014



Prílohy:

- Konsolidovaná účtovná závierka: Konsolidovaná Súvaha, Konsolidovaný Výkaz ziskov a strát, Poznámky konsolidovanej účtovnej závierky
- Výrok audítora ku konsolidovanej účtovnej závierke